

ПРИВЕТСТВИЕ	
<i>Александр Стариков</i> .....	3
<i>Йорг Хаспель</i> .....	6

## **Материалы Международного научного семинара «Сохранение архитектурного наследия Баухауза на Урале»**

<i>Ханс-Рудольф Майер</i> Охрана и восприятие наследия архитектуры модернизма в Центральной Европе .....	16
<i>Хайке Цаймер</i> Федеральная школа АДГБ в Бернау — восстановление и эксплуатация в качестве образовательного центра .....	24
<i>Людмила Токменинова</i> Актуальные проблемы изучения и сохранения наследия архитектуры современного движения на Урале .....	32
<i>Астрид Фольперт</i> Соцгород Уралмаш: от созидания к памятнику .....	40
<i>Лариса Шашкина</i> Из опыта реконструкции жилого комплекса «Городок чекистов» в Екатеринбурге .....	52
<i>Марк Эшерих, Хьордис Хоффманн</i> Народный дом в Ризе. «Неудобный» памятник архитектуры и две проектные работы студентов Баухауз-университета в Веймаре .....	62
<i>Томас Нойманн</i> Исторические здания как арена разногласий и проекции современного искусства. Возможности художественных проектов в городском пространстве: изучение случая .....	72
<i>Томас Флирль</i> Охрана памятников как идея, объединяющая людей во имя будущего всего региона .....	78

## **Комплекс здания «Фабрика-кухня и Торговый корпус» — символ русско-немецкого сотрудничества**

<i>Людмила Токменинова, Астрид Фольперт</i> Кураторы международной программы «Баухауз на Урале» о пилотном проекте «Торговый корпус и фабрика-кухня УЗТМ» .....	82
<i>Людмила Токменинова</i> Полифункциональный комплекс «Фабрика-кухня и Торговый корпус УЗТМ» 1929–1935-е гг. Особенности атрибуции и оценки. Аналоги и типологический анализ .....	86
<i>Марк Эшерих</i> Пилотный проект «Фабрика-кухня – торговый корпус» на Уралмаше, Екатеринбург .....	136
<i>Лариса Шашкина</i> Совместная практика студентов УралГАХА и Баухауз-университета .....	140
<i>Михаил Голобородский</i> О дипломном проекте восстановления торгового корпуса УЗТМ студентки Евгении Цветовой .....	144
<i>Винфрид Бренне</i> Методика реконструкции для нового использования конструктивистского комплекса. Об исследовательском проекте «Фабрика-кухня — торговый корпус УЗТМ» в Екатеринбурге .....	150

GRUSSWORTE	
<i>Alexander Starikov</i> .....	3
<i>Jörg Haspel</i> .....	6

## **Materialien des internationalen wissenschaftlichen Seminars „Schutz des Architekturertes des Bauhauses im Ural“**

<i>Hans-Rudolf Meier</i>	
Denkmalpflege und Rezeption moderner Architektur in Mitteleuropa.....	16
<i>Heike Zeymer</i>	
Die Bundesschule des ADGB in Bernau – Wiederherstellung und Nutzung als Bildungszentrum.....	24
<i>Ludmila Tokmeninowa</i>	
Aktuelle Probleme des Studiums und der Bewahrung des Erbes der Architektur des Neuen Bauens im Ural.....	32
<i>Astrid Volpert</i>	
Von der historischen Bauaufgabe zum Denkmal.....	40
<i>Larissa Schaschkina</i>	
Zu Erfahrungen der Sanierung des Wohnkomplexes „Tschekestentsttchen“ in Jekaterinburg.....	52
<i>Mark Escherich, Hjrdis Hoffmann</i>	
Das Volkshaus Riesa. Ein unbequemes Baudenkmal und zwei studentische Projektarbeiten der Bauhaus-Universitt Weimar .....	62
<i>Thomas Neumann</i>	
Historische Bauten als Reibungs- und Projektionsflche zeitgenssischer Kunst. Was knnen knstlerische Projekte im Stadtraum leisten? Eine Fallstudie.....	72
<i>Thomas Flierl</i>	
Denkmalpflege als gesellschaftliches Bndnis fr die Zukunft einer Region .....	78

## **Der Gebudekomplex „Kchenfabrik und Handelshaus USTM“ – ein Symbol der russisch-deutschen Zusammenarbeit**

<i>Ludmila Tokmeninowa, Astrid Volpert</i>	
Kuratorinnen des internationalen Programms „Bauhaus im Ural“ ber das Pilotprojekt „Torgowj korpus und Fabrika-kuchnja USTM“ .....	82
<i>Ludmila Tokmeninowa</i>	
Multifunktionaler Komplex „Grobkche und Handelshaus des USTM 1929-1935“: Besonderheiten, Bestimmungen und Einschtzungen. Analogien und typologische Analyse .....	86
<i>Mark Escherich</i>	
Pilotprojekt «Fabrika-Kuchnja - Torgowj korpus» in Jekaterinburg, Uralmasch .....	136
<i>Larissa Schaschkina</i>	
Gemeinsames Praktikum von Studenten der UralGACHA und der Bauhaus-Universitt.....	140
<i>Michail Goloborodski</i>	
Zum Diplomprojekt der Studentin J. Zwetowa ber Wiederherstellung des Torgowj korpus USTM .....	144
<i>Winfried Brenne</i>	
Methodik der Instandsetzung und Umnutzung eines Baus der Moderne Zum Forschungsprojekt «Fabrika-kuchnja/Torgowj korpus USTM» in Jekaterinburg .....	150